

DUPRAY

Instruction manual
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones

**STEAM
IRON**

TM



DUPRAY

ORIGINAL INSTRUCTIONS

1-800-881-3990
(USA & CANADA)

01-800-877-0180
(MEXICO)

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	13
ESPAÑOL	25

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	03
FEATURES	05
SPECIFICATIONS.....	05
HOW TO USE YOUR STEAM GENERATOR IRON.....	07
IRONING TIPS	09
MAINTENANCE	10
LIMITED WARRANTY	11
TROUBLESHOOTING	12

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your steam generator iron, basic safety precautions should always be followed. Please read the following instructions carefully as they provide important information concerning how to install, use and care for this steam generator iron.

- THE FILLING APERTURE OF THE BOILER UNDER PRESSURE MUST NOT BE OPENED DURING USE. FOR INSTRUCTIONS ON HOW TO SAFELY OPEN DE BOILER CAP, PLEASE REFER TO PAGE 8. DO NOT OPEN THE BOILER IF UNDER PRESSURE.
- Use the steam generator iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse in water or any other liquids.
- The steam generator iron should always be turned off before plugging it into or unplugging it from a wall outlet. Never pull the power cord to disconnect from the outlet; instead grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Let the steam generator iron cool down completely before putting it away.
- Keep ventilation slots free from dust.
- Never drop or insert any object into the ventilation slots.
- Do not operate with a damaged cord, hose, plug, safety device or if the ironing system has been dropped or damaged. This will void any and all warranties. Please contact Dupray at 1-800-881-3990 (USA & Canada) or 01-800-877-0180 (Mexico) for repair procedure.
- Keep away from children.
- Do not use steam on electrical components.
- Do not use this unit in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- To prevent overheating, unravel the electrical cord completely.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not leave the steam generator iron on while unattended.
- To disconnect, turn the main dial **OFF**, then remove plug from the main power.
- Never put away your steam generator iron while it is still hot. There is no need for emptying the tank unless you intend to leave it unused for a long period of time.
- This product is intended for household use only. Follow all user instructions in this manual.
- Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.
- The iron shall always be placed over the provided rubber mat, and on a stable surface.
- Avoid all contact between the hot soleplate and other parts, such as electrical cable, steam hose, and other parts of the iron to avoid any possible damage.
- The iron shall never be used if it fell or if there are signs of damages or water and/or steam leakages.

 **WARNING:** Do not use this machine in the presence of flammable liquids, dust or dusts that are hazardous to health.

 **WARNING:** Operators shall be adequately instructed on the use of this steam generator iron.

 **CAUTION:** This machine is for indoor use only.

 **CAUTION:** RISK OF BURNS

This appliance produces steam at a very high temperature. The steam generator iron can get very hot always use appropriate precautions. Avoid direct skin contact.

ELECTRICAL INSTRUCTIONS

To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit simultaneously with the steam generator iron. If an extension cord is necessary, a 15-amp rated cord should be used. Cords rated for less may overheat and cause damage.

POLARIZED PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of an electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet in only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not defeat the safety feature of the polarized plug.

WATER INSTRUCTIONS

Your steam generator iron has been designed for use with normal tap water. In order to extend the life of this product, if the water is very hard where you live, we recommend using 50% normal tap water combined with 50% distilled water.

 **IMPORTANT:** Never put anything else other than water in the boiler.

FEATURES & SPECIFICATIONS

STEAM TEMPERATURE	160°C - 320°F
STEAM PRESSURE	3.5 BAR - 51 PSI
VOLTAGE	110 - 120 V
AMPERAGE	15A
HEATING TIME	10 MINUTES
WATTAGE	1150 W + 600 W
BOILER CAPACITY	1.2 L - 0.3 GAL.
WEIGHT	5 KG - 11 LBS



HOW TO USE YOUR STEAM GENERATOR IRON

FILLING WITH WATER

Remove the boiler cap (2) and fill the boiler with 1L (34 oz) of water. Securely replace the boiler cap.

⚠ IMPORTANT: Never put anything else than clean water inside the boiler.

⚠ IMPORTANT: Do not overfill with water. Leave space for steam!

PLUGGING IN THE MACHINE

Unravel completely the electrical cord and connect it to a **15 or 20 amp 110V / 120V** outlet (make sure the circuit is not already used by another high wattage appliance).

TURNING THE MACHINE ON



STEAM IRONING: Turn the main dial (1) to the  position and wait about 10 minutes for the SteamReady™ indicator (3) to light up. Set the thermostatic control (C) to the position that corresponds to the fabric you wish to iron. When the thermostat light (D) goes off, the steam iron has reached proper temperature and is ready to use.

ⓘ NOTE: The thermostat light (D) will come on and off during use to maintain the iron plate at the optimal temperature.

⚠ IMPORTANT: Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.



DRY IRONING: Turn the main dial to the  position and set the thermostatic control (C) to the position that corresponds to the fabric you wish to iron. When the thermostat light (D) goes out, the iron has reached the proper temperature and is ready to use.

ⓘ NOTE: In this position the unit will not produce steam.

ⓘ NOTE: Do not press the steam release button (A) to iron without steam.



RELEASING STEAM

Press the steam release button (A) on the iron's handle to release steam or press the locking button (B) for a continuous steam flow.

ⓘ NOTE: The first time you use your steam generator iron, release steam for 1 minute to make sure there are no production deposit left in the iron.

ⓘ NOTE: The soleplate must be hot to prevent the steam from condensing on the soleplate and dripping onto the garment.



REFILLING WITH WATER

When the low water indicator (5) comes on during usage and you would like to continue ironing, you will need to follow these steps:



Before refilling with water, turn the main dial to the  position and hold the steam release (A) button to release all pressure inside the boiler.

When all steam has been exhausted from the boiler, turn the main dial to the OFF position and wait 10 minutes for the boiler to cool down.

Using the funnel, pour 1L (34 oz) of water inside the boiler. Refasten the boiler cap.

Turn the main dial to the  position (for dry ironing) or to the  position (for steam ironing). Wait 10 minutes for the SteamReady™ indicator (3) to light up and the thermostat light to go off. Continue ironing.

⚠ IMPORTANT: Do not overfill with water. Leave space for steam!

⚠ WARNING: If all steam pressure has not been released, steam may escape from the boiler cap when opening, use caution.

TURNING THE MACHINE OFF

When you are done using your steam generator iron, turn the main dial (1) to the OFF position and unplug the unit.

STORING YOUR STEAM GENERATOR IRON

It is safe to leave water in the boiler when the steam generator iron is not in use.

If it is for an extended period of time (months), then it is best to flush out the remaining water. To do so, follow the water removal instructions as outlined in the maintenance of the boiler section on page 10.



IRONING TIPS

WOOL	SILK / NYLON	VELVET	DARK COLOR FABRICS	COTTON
Set the thermostatic control (C) to the <i>Wool</i> setting and vaporize steam on the fabric. Be careful not to pull the fabric.	This setting should only be used for dry ironing. Turn the thermostatic control (C) to the <i>Silk</i> or <i>Nylon</i> position. Gently iron the fabric. The use of the optional teflon soleplate is recommended.	Turn the fabric over and iron quickly and lightly using little steam iron from the right side barely touching the fabric. The use of the optional teflon soleplate is recommended.	Turn the thermostatic control (C) to a low temperature setting.	Set the thermostatic control (C) to <i>Cotton</i> . This setting can also be used to on fabrics requiring more steam pressure and higher temperature.

 **CAUTION:** Always follow the manufacturer's ironing recommendations for the fabric.

MAINTENANCE

CLEANING THE BOILER

To maintain your steam generator in good condition and to ensure constant performance, we recommend that you periodically clean the boiler **after every 50 hours of use or less depending on the water hardness.**

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Before cleaning the boiler, please make sure that the boiler is at room temperature, that it has not been used for at least 12 hours, and that the steam generator iron is disconnected from the power source.
2. Unscrew and remove the boiler cap (2). Turn the steam generator iron over and empty all the remaining water from the boiler.
3. Dissolve one package of the provided descaling solution in 0.65L (22 oz) of water or mix equal parts of water and white vinegar, for a maximum of 0.65L (22 oz). Pour it into the boiler using the provided funnel and leave the boiler cap open. Let sit overnight.
4. Drain the boiler and rinse thoroughly with clean water.
5. Refer to page 7 for instructions on how to refill and turn on the machine.

 **ATTENTION:** It is not recommended that you use any other chemical to clean this product. Doing so will automatically void the warranty.

LIMITED WARRANTY



- For a period of twelve (12) months following the purchase of the Product (the “Warranty period”), if the Client has used the Product under normal use and in strict conformity with the instructions and/or manual of operations provided by Dupray and discovers any defects in material or workmanship and notifies Dupray in writing thereof during the Warranty period, Dupray shall use reasonable commercial efforts to repair or replace that portion of the Product found by Dupray to be defective in material or workmanship or refund the purchase price of the Product or replace the Product or a portion of same. If the product is not repairable, a refurbished equivalent product, or a replacement equivalent product or a store gift certificate equivalent to the current value towards the purchase of a new product will be issued. If Dupray exchanges the Covered Equipment, the original product becomes Dupray’s property and the replacement product is your property, with coverage effective for the remaining time of the Warranty period.
- For the Warranty period starting twelve (12) months after the purchase of the product to a maximum of thirty-six (36) months after the purchase of the product, the Warranty shall cover parts only, excluding accessories, shipping and handling costs. During that period, Dupray reserves the right to charge a Service fee for all Warranty claims, in order to repair or replace the defective Product with a replacement product that is new or equivalent to new in performance and reliability. All replacement products provided under this Warranty will at a minimum be functionally equivalent to the original product.

Detailed Service fees are available at: dupray.com/servicefees

THE WARRANTY IS VOID:

- A) if the damages a result of an accident, abuse, freezing, impact, alteration, non authorized usage, a major force, or use of other electricity than that indicated on the Product;
- B) if the product was used with other substances besides water in the water chamber;
- C) if repairs, modifications, or alterations were done by a person not authorized by Dupray;
- D) if the owner or user neglected to do routine maintenance required and the damages or problems are directly related to such neglect. It is the Client’s responsibility to keep equipment in proper condition and to use exclusively Dupray cleaning products so as to not damage the internal components;
- Dupray offers a lifetime warranty on boilers and a lifetime telephone support.
- It is understood that certain parts of the equipment are not covered by the Dupray warranty due to the fact they require replacement after multiple use. Such parts include, but are not limited to, buttons, hoses, seals, etc. These parts will eventually require replacement at the Client’s cost.
- Dupray makes no warranty or representation that the Product complies with any local laws, rules or regulations and Client shall be responsible for obtaining all permits or authorizations required by any regulatory body for installation or use of the Product.
- DUPRAY MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS AND THE WARRANTY STATEMENT IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS, PROMISES, OR CONDITIONS, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. DUPRAY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS NOT STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. DUPRAY’S LIABILITY FOR WARRANTY CLAIMS IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS SET FORTH HERE IN.
- The Client understands that it shall strictly comply with the operation instructions or manual provided by Dupray in relation to the Product. FAILURE TO DO SO SHALL EXONERATE DUPRAY FROM ANY WARRANTY AND LIABILITY WHATSOEVER.
- This warranty is to benefit the original purchaser of the product. The warranty is not transferable beyond the original purchaser.
- Dupray may subcontract or assign performance of its Warranty obligations to third parties.
- Dupray is not responsible for any failures or delays in performing under the Warranty that are due to events outside Dupray’s reasonable control.
- This warranty does not cover machines used for rental purposes.

TROUBLESHOOTING

To avoid risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the unit on your own. Return the unit to Dupray for examination, repair or replacement. All service is to be performed by authorized professionals of Dupray service centers.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No steam is released through the steam iron.	<ul style="list-style-type: none"> A. The main dial (1) is on the OFF position or on the ☺ position. B. Boiler is empty. C. Unit is not plugged in. D. Generator is not fully heated. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Turn main dial (1) to the ☺ position. B. Put required amount of water into boiler. C. Plug unit into outlet. D. Wait for SteamReady™ light (3) to turn ON.
The iron soleplate remains cold.	<ul style="list-style-type: none"> A. The main dial (1) is on the OFF position. B. Thermostatic control is set at minimum. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Turn the main dial (1) to the correct setting. B. Turn the thermostatic control (C) dial to the appropriate setting and wait for the thermostat light (D) to turn off.
Water drops are leaking from the soleplate.	<ul style="list-style-type: none"> A. The soleplate temperature is too low to iron with steam. B. The steam iron is not fully heated yet. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Increase the temperature on the thermostatic control (C). B. Wait for the thermostat light (D) light to come ON.
Dirty steam is coming out of iron.	<ul style="list-style-type: none"> A. There may be scale in the boiler. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Clean the boiler as per the enclosed instructions in the Maintenance section on page 10.
Yellowing and/or melting of the plastic.	<ul style="list-style-type: none"> A. Leaving the iron on the iron rest at high temperature. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Do not leave the iron on the iron rest for long periods of time while it is still hot or in use.

DUPRAY

1-800-881-3990
(É.-U. ET CANADA)

01-800-877-0180
(MEXIQUE)

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	13
ESPAÑOL	25

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ	15
CARACTÉRISTIQUES	17
SPÉCIFICATIONS	17
COMMENT UTILISER VOTRE CENTRALE VAPEUR	19
CONSEILS DE REPASSAGE	21
ENTRETIEN	22
GARANTIE LIMITÉE	23
DÉPANNAGE	24

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez votre centrale vapeur, quelques précautions de base sont de mise. Veuillez lire attentivement les directives suivantes : elles vous donneront des renseignements quant à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de votre centrale vapeur.

- LE BOUCHON DE LA BOUILLOIRE SOUS PRESSON NE DOIT PAS ÊTRE OUVERT DURANT L'UTILISATION. POUR OUVRIR LE BOUCHON DE LA BOUILLOIRE DE MANIÈRE SÉCURITAIRE, RÉFÉREZ-VOUS À LA PAGE 20. N'OUVREZ PAS LA BOUILLOIRE LORSQU'ELLE EST SOUS PRESSON.
- Utilisez la centrale vapeur uniquement pour l'utilisation à laquelle elle est destinée.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'appareil doit toujours être éteint avant d'être branché sur une prise murale ou d'en être débranché. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation : empoignez plutôt la fiche et tirez pour débrancher l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Laissez la centrale vapeur refroidir complètement avant de la ranger.
- Gardez les fentes d'aération propres et exemptes de poussière.
- Évitez de laisser tomber ou d'insérer des objets dans les fentes d'aération.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche, un tuyau ou un dispositif de sécurité sont endommagés, si l'appareil a été échappé ou s'il est endommagé. Cela mettra fin à la garantie. Veuillez communiquer avec Dupray au 1 800 881-3990 (É.-U. et Canada) ou au 01-800-877-0180 (Mexique) pour la procédure de réparation.
- Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'explosifs ou de vapeurs inflammables.
- Afin d'éviter une surchauffe, déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil là où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où de l'oxygène est administré.
- Ne laissez pas l'appareil allumé en votre absence.
- Pour débrancher l'appareil, tournez l'interrupteur principal à la position **OFF** (arrêt), puis retirez la fiche de l'alimentation principale.
- Ne rangez jamais votre appareil lorsqu'il est encore chaud. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir, sauf si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. Veuillez suivre toutes les instructions comprises dans le présent manuel.
- Suivez toujours les recommandations du fabricant concernant le repassage de vos tissus.
- N'utilisez pas la vapeur sur des composantes électriques.
- Le fer à repasser doit toujours être placé sur le matelas de caoutchouc fourni avec l'appareil, et sur une surface stable.
- Afin d'éviter tout dommage potentiel, évitez tout contact entre la semelle du fer lorsqu'elle est chaude et les autres pièces, comme le cordon d'alimentation, le tuyau à vapeur et les autres composantes de l'appareil.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes de dommages ou de fuites d'eau ou de vapeur.

 **AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil en présence de liquides inflammables ou de poussières dangereuses pour la santé.**

 **AVERTISSEMENT : Les utilisateurs doivent être formés adéquatement pour manipuler cet appareil.**

 **ATTENTION : Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement.**

 **ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURES**

Cet appareil produit de la vapeur à très haute température. L'appareil vapeur et ses accessoires peuvent devenir très chauds, prenez toujours les précautions nécessaires. Évitez tout contact direct avec la peau.

INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

Pour éviter toute surcharge du circuit, n'utilisez pas simultanément un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que votre centrale vapeur. Si une rallonge électrique est nécessaire, utilisez une rallonge avec une intensité nominale d'au moins 15 ampères. Les rallonges ayant une intensité nominale plus basse risquent de surchauffer et d'entraîner des dommages.

FICHE POLARISÉE

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour être branchée sur une prise polarisée d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas correctement, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de contourner cette mesure de sécurité.

INSTRUCTIONS POUR L'EAU

Votre centrale vapeur est conçue pour fonctionner avec l'eau du robinet. Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil, si l'eau de votre municipalité a une concentration élevée en minéraux, nous recommandons d'utiliser 50 % d'eau du robinet avec 50 % d'eau distillée.

 **IMPORTANT : Ne mettez jamais de produits autres que de l'eau dans la bouilloire.**

CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

TEMPÉRATURE DE LA VAPEUR	160°C - 320°F
PRESSION DE LA VAPEUR	3.5 BAR - 51 PSI
VOLTAGE	110 - 120 V
AMPÉRAGE	15A
TEMPS DE CHAUFFAGE	10 MINUTES
PUISSANCE	1150 W + 600 W
CAPACITÉ DE LA BOUILLIOIRE	1.2 L - 0.3 GAL.
POIDS	5 KG - 11 LBS



COMMENT UTILISER VOTRE CENTRALE VAPEUR

REEMPLIR L'APPAREIL

Retirez le bouchon de la bouilloire (2) et remplissez la bouilloire avec 1 L (34 oz) d'eau. Refermez bien le bouchon.

⚠ IMPORTANT: Ne versez jamais autre chose que de l'eau propre dans la bouilloire.

⚠ IMPORTANT: Ne remplissez pas trop la bouilloire. Laissez de l'espace pour la vapeur!

BRANCHER L'APPAREIL

Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez la fiche sur une prise de 15 ou 20 ampères 110 V/120 V (assurez-vous que le circuit ne soit pas déjà utilisé par un autre appareil à haute puissance).

METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ



REPASSAGE À LA VAPEUR: Tournez l'interrupteur principal (1) à la position ☁ et attendez une dizaine de minutes que l'indicateur SteamReady™ (3) s'allume. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position qui correspond au tissu à repasser. Lorsque le voyant du thermostat (D) s'éteint, l'appareil a atteint la température adéquate et est prêt à l'emploi.

ⓘ NOTE: Le voyant du thermostat (D) s'allumera et s'éteindra pendant l'utilisation pour maintenir le fer à une température optimale.

⚠ IMPORTANT: Suivez toujours les recommandations du fabricant pour les tissus.



REPASSAGE À SEC: Tournez l'interrupteur principal à la position ☀ et ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position qui correspond au tissu à repasser. Lorsque le voyant du thermostat (D) s'éteint, le fer a atteint la température adéquate et est prêt à l'emploi.

ⓘ NOTE: À cette position, l'appareil ne produit pas de vapeur.

ⓘ NOTE: N'appuyez pas sur le bouton de relâche de la vapeur (A) lorsque vous repassez à sec.



RELÂCHER LA VAPEUR

Appuyez sur le bouton de relâchement de la vapeur (A) sur la poignée du fer pour relâcher la vapeur ou appuyez sur le bouton de verrouillage (B) pour un jet de vapeur continu.

ⓘ NOTE: Lors de la première utilisation de votre centrale vapeur, laissez s'échapper la vapeur pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a pas de dépôts de production dans l'appareil.

ⓘ NOTE: La semelle doit être chaude afin d'éviter la condensation de la vapeur sur la semelle, ce qui pourrait causer un égouttement d'eau sur vos vêtements.

REEMPLIR À NOUVEAU

Si l'indicateur de faible niveau d'eau (5) s'allume pendant l'emploi et que vous souhaitez continuer à repasser, suivez les étapes suivantes :



Avant de remplir l'appareil à nouveau, tournez l'interrupteur principal à la position ☁ et maintenez enfoncé le bouton de relâchement de la vapeur (A) pour relâcher la pression à l'intérieur de la bouilloire.

⚠ IMPORTANT: Ne remplissez pas trop la bouilloire. Laissez de l'espace pour la vapeur!

⚠ AVERTISSEMENT: Si la pression de la vapeur n'est pas relâchée, la vapeur peut s'échapper du bouchon de la bouilloire lors de l'ouverture. Faites preuve de prudence.

Lorsque toute la vapeur a été vidée de la bouilloire, tournez l'interrupteur principal à la position OFF (arrêt) et attendez dix minutes que la bouilloire refroidisse.

À l'aide de l'entonnoir, versez-y 1 L (34 oz) d'eau. Refermez le bouchon de la bouilloire.

Tournez l'interrupteur principal à la position ☁ (pour le repassage à sec) ou à la position ☁ (pour le repassage à la vapeur). Attendez dix minutes que l'indicateur SteamReady™ (3) s'allume et que le voyant du thermostat s'éteigne. Continuez à repasser.



ÉTEINDRE L'APPAREIL

Lorsque vous avez fini d'utiliser votre centrale vapeur, tournez l'interrupteur principal (1) à la position **OFF** (arrêt) et débranchez l'appareil.



ENTREPOSER VOTRE CENTRALE VAPEUR

Il est sécuritaire de laisser l'eau dans la bouilloire lorsque la centrale vapeur n'est pas utilisée. Si vous prévoyez laisser l'appareil rangé pendant une période prolongée (plusieurs mois), il est cependant préférable de vider le réservoir. Pour ce faire, suivez les instructions de vidange indiquées dans la section « Entretien » à la page 22.

CONSEILS DE REPASSAGE

LAINES	SOIE/NYLON	VELOURS	TISSUS FONCÉS	COTON
Ajustez le contrôle thermostatique (C) au réglage pour la laine et vaporisez la vapeur sur le tissu. Faites attention de ne pas étirer le tissu.	N'utilisez ce réglage que pour le repassage à sec. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position pour la soie ou le nylon. Repassez soigneusement le tissu. Il est recommandé d'utiliser la semelle de teflon optionnelle.	Tournez le tissu à l'envers et repassez rapidement et légèrement avec peu de vapeur. Repassez le devant en effleurant seulement le tissu. Il est recommandé d'utiliser la semelle de teflon optionnelle.	Ajustez le contrôle thermostatique (C) à une basse température.	Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position pour le coton. Ce réglage peut également être utilisé pour les tissus nécessitant beaucoup de vapeur et une température élevée.

ATTENTION : Suivez toujours les recommandations du fabricant pour les tissus.

ENTRETIEN

NETTOYER LA BOUILLOIRE

Afin de maintenir votre centrale vapeur en bon état et d'en assurer un rendement optimal, nous recommandons de nettoyer régulièrement la bouilloire, **soit après 50 heures d'utilisation ou moins, selon la teneur en minéraux de l'eau.**

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer la bouilloire, assurez-vous que celle-ci est à la température de la pièce, que l'appareil n'a pas été utilisé au cours des 12 dernières heures et qu'il est débranché de toute source d'électricité.
2. Dévissez et retirez le bouchon de la bouilloire (2). Retournez la centrale vapeur à l'envers et videz l'eau.
3. Dissolvez l'un des sachets de solution de détartrage fournis dans 0,65 L (22 oz) d'eau, ou mélangez en parts égales de l'eau et du vinaigre blanc pour obtenir un maximum de 0,65 L (22 oz) de liquide. Versez la solution dans la bouilloire à l'aide de l'entonnoir et laissez le bouchon ouvert. Laissez agir toute une nuit.
4. Videz la bouilloire et rincez-la bien avec de l'eau propre.
5. Consultez la page 19 pour des instructions sur la façon de remplir et d'allumer l'appareil.

ATTENTION : Il n'est pas recommandé d'utiliser d'autres produits pour nettoyer cet appareil. Cela mettra fin à la garantie.

GARANTIE LIMITÉE



- Dans les douze (12) mois suivants l'achat du Produit (la « période de garantie »), si le Client a utilisé le Produit sous des conditions d'utilisation normale et en respectant à la lettre les instructions ou le manuel d'utilisation fourni par Dupray et qu'il découvre un défaut au niveau des matériaux de sa fabrication et qu'il avertit Dupray par écrit durant la période de garantie, Dupray aura l'option de déployer des efforts commerciaux raisonnables afin de réparer ou remplacer la partie (ou portion) du Produit jugée défectueuse par Dupray au niveau des matériaux ou de sa fabrication ou pourra rembourser le prix d'achat du Produit ou remplacer le Produit ou une partie de celui-ci. Si le produit n'est pas réparable, le client pourra recevoir un produit équivalent refait à neuf ou un produit de remplacement équivalent ou un certificat cadeau de Dupray, équivalent au montant de la valeur actuelle du produit défectueux pour l'achat d'un nouveau produit. Si Dupray échange le matériel couvert, le produit d'origine devient la propriété de Dupray et le produit de remplacement devient votre propriété; ce dernier sera couvert pour la durée restante de la garantie.
- Pour la période de garantie débutant douze (12) mois suivants l'achat du Produit jusqu'à un maximum de trente-six (36) mois suivants l'achat du Produit, la garantie couvrira les pièces uniquement, excluant les accessoires, les articles d'usure normale et les frais de port et de manutention. Durant cette période, Dupray se réserve le droit de charger des Frais de service pour toute réclamation couverte par la garantie, afin de réparer ou remplacer le Produit couvert par un produit neuf ou dont les performances et la fiabilité sont équivalentes à celles d'un produit neuf. Tous les produits de remplacement fournis en vertu de la présente garantie offriront au minimum une fonctionnalité équivalente par rapport à celle du Produit d'origine.

Les Frais de service sont disponibles ici : dupray.com/fraisdeservice

- LA GARANTIE EST NULLE :

- A) si les dommages sont le résultat d'un accident, d'un abus, du gel, d'un impact, d'une altération, d'un usage non autorisé, d'une force majeure ou de l'utilisation d'une source électrique autre que celle indiquée sur le Produit;
- B) si une substance autre que de l'eau a été utilisée dans la chambre d'équilibre du Produit;
- C) si des réparations, modifications ou altérations ont été faites par une personne non autorisée par Dupray;
- D) si le propriétaire ou l'utilisateur ont négligé de faire l'entretien régulier requis et que les dommages ou problèmes sont directement liés à une telle négligence. Il est de la responsabilité du Client de garder l'équipement en bonne condition et d'utiliser uniquement les produits de nettoyage de Dupray afin de ne pas endommager les composantes internes.

- Nonobstant les points 1 et 2, Dupray offre une garantie à vie sur les bouilloires et un soutien technique téléphonique à vie.
- Il est convenu que certaines pièces de l'équipement ne sont pas couvertes par la garantie de Dupray, car elles doivent être remplacées après plusieurs utilisations. Parmi ces pièces on retrouve, les boutons, tuyaux, joints d'étanchéité, et plusieurs autres. Ces pièces devront éventuellement être remplacées, et ce, aux frais du Client.
- Dupray ne garantit pas et n'affirme pas que le Produit est conforme à de quelconques lois, règles ou réglementations locales et le Client a la responsabilité d'obtenir tous les permis ou toutes les autorisations exigées par les organismes réglementaires régissant l'installation ou l'utilisation dudit Produit.
- Dupray n'offre aucune autre garantie ou condition et la déclaration de garantie remplace toutes autres garanties, représentations, promesses ou conditions, expressives ou sous-entendues, incluant, mais ne se limitant pas aux garanties implicites de qualité marchande et de conformité à des fins particulières. Dupray rejette expressément toutes les garanties et conditions non mentionnées dans les présentes. toutes garanties ou conditions implicites pouvant être imposées par la loi ont une durée limitée à la période de garantie. la responsabilité de Dupray quant aux réclamations au titre de la garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit tel que mentionné dans les présentes.
- Le Client déclare qu'il se conformera strictement aux instructions d'utilisation ou au manuel fourni par Dupray en ce qui a trait au Produit. LE NON-RESPECT DE CETTE CLAUSE EXONÈRE DUPRAY DE TOUTE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.
- Cette garantie est au bénéfice de l'acheteur original du Produit. La garantie n'est pas transférable à un tiers.
- Dupray peut sous-traiter ou attribuer l'exécution de ses obligations de garantie à des tiers.
- Dupray n'est pas responsable des défauts ni des retards d'exécution de la garantie en raison d'événements hors de son contrôle.
- Cette garantie ne couvre pas les machines utilisées à des fins de location.

DÉPANNAGE

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne tentez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Retournez-le à Dupray pour inspection, réparation ou remplacement. Tout service d'entretien doit être effectué par un professionnel autorisé d'un centre de service Dupray.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'appareil ne produit pas de vapeur.	A. L'interrupteur principal (1) est à la position OFF (arrêt) ou ☐. B. La bouilloire est vide. C. L'appareil n'est pas branché. D. L'appareil n'est pas suffisamment réchauffé.	A. Tournez l'interrupteur principal (1) à la position ☑. B. Versez la quantité d'eau requise dans la bouilloire. C. Branchez l'appareil sur une prise. D. Attendez que l'indicateur SteamReady™ (3) soit allumé.
La semelle reste froide.	A. L'interrupteur principal (1) est à la position OFF (arrêt). B. Le contrôle thermostatique et ajustée au minimum."	A. Tournez l'interrupteur principal (1) à la position appropriée. B. Ajustez le contrôle thermostatique (C) à la position appropriée et attendez que le voyant du thermostat (D) soit éteint.
De l'eau s'écoule par la semelle.	A. La température de la semelle est trop basse pour repasser à la vapeur. B. Le fer n'est pas suffisamment réchauffé.	A. Augmentez la température à l'aide du contrôle thermostatique (C). B. Attendez que le voyant du thermostat (D) soit allumé.
De l'eau sale s'échappe du fer.	A. Du calcaire peut s'être formé dans la bouilloire.	A. Nettoyez la bouilloire en suivant les instructions de la section « Entretien » à la page 22.
Le plastique de l'appareil a jauni ou fondu.	A. Vous avez pu laisser le fer sur le socle à une trop haute température.	A. Ne laissez pas le fer sur le socle pendant de longues périodes lorsque le fer est chaud ou qu'il est en marche.

DUPRAY

1-800-881-3990
(EE.UU. & CANADÁ)

01-800-877-0180
(MÉXICO)

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	13
ESPAÑOL	25

TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	27
CARACTERÍSTICAS	29
ESPECIFICACIONES.....	29
CÓMO USAR SU CENTRO DE PLANCHADO.....	31
CONSEJOS DE PLANCHADO	33
MANTENIMIENTO	34
GARANTÍA LIMITADA	35
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	36

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre debe seguir las instrucciones de seguridad básicas al usar su centro de planchado. Por favor lea las siguientes instrucciones con cuidado, ya que contienen información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento de su centro de planchado.

- LA TAPA DE LA CALDERA, BAJO PRESIÓN, NO DEBE SER REMOVIDA MIENTRAS ESTÉ EN USO. PARA ABRIR LA TAPA DE LA CALDERA CON SEGURIDAD, CONSULTE LA PÁGINA 32.
- Use el centro de planchado solo para los propósitos para los que fue creado.
- No lo sumerja en agua o en cualquier otro líquido para evitar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- El centro de planchado siempre debe apagarse antes de ser conectado o desconectado de la corriente eléctrica. Nunca jale el cable de alimentación para desconectarlo. Es necesario tomar el enchufe y jalarlo para desconectarlo.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes.
- Permita que el centro de planchado se enfríe antes de guardarlo.
- Mantenga las ranuras de ventilación limpias y sin polvo.
- Nunca deje caer o inserte algún objeto en las ranuras de ventilación.
- No use la plancha si hay algún daño en el cable de alimentación, la manguera, el enchufe, el dispositivo de seguridad, o si el sistema de planchado ha sido dañado o ha sufrido una caída. Esto cancelará todas las garantías. Por favor, póngase en contacto con Dupray al 1-800-881-3990 (EE. UU. y Canadá) o al 01-800-877-0180 (México) para iniciar los procedimientos de reparación.
- No deje al alcance de los niños.
- No aplique vapor a los componentes eléctricos.
- No use esta unidad en un lugar donde haya explosivos y/o humos inflamables.
- Para evitar el sobrecalentamiento, desenrede el cable de alimentación por completo.
- No usar mientras se utilizan productos en aerosol (spray) o mientras se administra oxígeno.
- No deje el centro de planchado sin supervisión mientras está encendido.
- Para desconectarla, gire el dial principal a **OFF** (apagado) y luego remueva el enchufe de la alimentación principal.
- Nunca guarde la plancha de vapor mientras esté caliente. No es necesario vaciar el tanque a menos que no vaya a usarlo dentro de mucho tiempo.
- Este producto fue diseñado para ser utilizado en el hogar solamente. Siga todas las instrucciones del manual.
- Siempre siga las recomendaciones del fabricante para el planchado de la tela.
- La plancha siempre debe colocarse encima de la estera de hule proporcionada o sobre una superficie estable.
- Evite todo contacto entre la placa de base caliente y las demás partes, como pueden ser los cables eléctricos, la manguera de vapor y otras partes de la plancha para evitar cualquier daño posible.
- La plancha nunca debe usarse si se cayó o si hay signos de daño o si hay fuga de agua y/o vapor.

 **ADVERTENCIA:** No utilice esta máquina en presencia de líquidos inflamables, polvo o polvos que sean peligrosos para la salud.

 **ADVERTENCIA:** Los operadores deberán estar debidamente instruidos en el uso de este limpiador de vapor.

 **ATENCIÓN:** Esta máquina es sólo para uso en interiores.

 **ATENCIÓN:** RIESGO DE QUEMADURAS
Este aparato produce vapor a una temperatura muy alta. El limpiador de vapor y sus accesorios pueden calentarse mucho, siempre tome las precauciones adecuadas. Evite el contacto con la piel.

INSTRUCCIONES ELÉCTRICAS

Para evitar una sobrecarga del circuito, no use otros aparatos de alto voltaje en el mismo circuito al mismo tiempo que el centro de planchado. Si requiere una extensión, debe usar un cable de 15 amperios. Los cables de menos amperios pueden sobrecalentarse y causar daños.

ENCHUFE POLARIZADO

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este enchufe fue diseñado para encajar en un enchufe polarizado en una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente, voltéelo. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. No rompa la característica de seguridad del enchufe polarizado.

INSTRUCCIONES PARA EL AGUA

Su centro de planchado fue diseñado para usar agua corriente normal. Para extender la vida del producto, si el agua en su lugar de residencia es muy dura, le recomendamos usar 50% de agua corriente con 50% de agua destilada.

 **IMPORTANTE:** Nunca ponga algo que no sea agua en la caldera.

CARACTERÍSTICAS Y ESPECIFICACIONES

TEMPERATURA DEL VAPOR	160°C - 320°F
PRESIÓN DEL VAPOR	3.5 BAR - 51 PSI
VOLTAJE	110 - 120 V
AMPERAJE	15A
TIEMPO DE CALENTAMIENTO	10 MINUTOS
POTENCIA	1150 W + 600 W
CAPACIDAD DE LA CALDERA	1.2 L - 0.3 GAL.
PESO	5 KG - 11 LBS



CÓMO USAR SU CENTRO DE PLANCHADO

LLENAR CON AGUA

Remueva la tapa de la caldera (2) y llene la caldera con 1 litro (34 oz) de agua. Vuelva a colocar la tapa de la caldera de forma segura.

- ⚠ **IMPORTANTE:** Nunca ponga algo que no sea agua en la caldera.
- ⚠ **IMPORTANTE:** No ponga agua de más en la caldera. ¡Deje espacio para el vapor!

CONEXIÓN DEL APARATO

Desenrede el cable de alimentación completamente y conéctelo a un enchufe 110V/120V de 15 o 20 amperios (asegúrese que el circuito no está siendo usado por otro aparato de alto voltaje).

ENCENDIDO DEL APARATO



PLANCHADO A VAPOR: Gire el dial principal (1) a la posición  y espere alrededor de 10 minutos para que el indicador SteamReady™ (3) se encienda. Ponga el control del termostato (C) en la posición que corresponda al tipo de tela que desea planchar. Cuando la luz del termostato (D) se apague, el centro de planchado ha alcanzado la temperatura adecuada y está listo para usarse.

- ⓘ **NOTA:** La luz del termostato (D) se encenderá y se apagará mientras usa la plancha para mantener la temperatura ideal.
- ⚠ **IMPORTANTE:** Siempre siga las recomendaciones de planchado para la tela del fabricante.



PLANCHADO EN SECO: Gire el dial principal a la posición  y ponga el control del termostato (C) en la posición que corresponda al tipo de tela que desea planchar. Cuando la luz del termostato (D) se apague, el centro de planchado ha alcanzado la temperatura adecuada y está listo para usarse.

- ⓘ **NOTA:** En esta posición, la unidad no producirá vapor.
- ⓘ **NOTA:** No presione el botón de liberación de vapor (A) para planchar sin vapor.



LIBERACIÓN DE VAPOR

Presione el botón de liberación de vapor (A) en la manija de la plancha para liberar vapor o presione el botón de bloqueo (B) para tener un flujo de vapor continuo.

- ⓘ **NOTA:** La primera vez que use el centro de planchado, libere el vapor por un minuto para asegurarse que no quede ningún depósito de producción en la plancha.
- ⓘ **NOTA:** La placa de base debe de estar caliente para evitar que el vapor se condense en la placa de base y escurra en la pieza de ropa.



RELLENADO DE AGUA

Cuando el indicador de bajo nivel de agua (5) se encienda durante el uso y desee continuar planchando, es necesario seguir estos pasos:



Antes de rellenar el agua, gire el disco principal a la posición  y mantenga presionado el botón de liberación de vapor (A) para liberar la presión dentro de la caldera.

Cuando todo el vapor haya salido del calentador, gire el dial principal a la posición de OFF (apagado) y espere 10 minutos para que la caldera se enfríe.

Usando el embudo, ponga 1 litro (34 oz) de agua dentro de la caldera. Vuelva a colocar la tapa de la caldera.

Gire el dial principal a la posición  (paraplanchado en seco) o a la posición  (para planchado a vapor). Espere 10 minutos para que el indicador SteamReady™ (3) se encienda y la luz del termostato se apague. Siga planchando.

- ⚠ **IMPORTANTE:** No ponga agua de más en la caldera. ¡Deje espacio para el vapor!
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Si no se libera todo el vapor, éste puede escapar a través de la tapa de la caldera. Use con precaución.

APAGAR EL APARATO

Cuando haya terminado de usar su centro de planchado, gire el dial principal (1) a la posición OFF (Apagado) y desconecte la unidad.



ALMACENAMIENTO DE SU PLANCHA

Es seguro dejar agua en la caldera cuando el centro de planchado no está en uso. Si no lo usará por un largo periodo de tiempo (meses), lo mejor es quitar toda el agua restante. Para hacerlo, siga las instrucciones de remoción de agua como se indica en la sección de mantenimiento de la caldera en la página 34.

CONSEJOS DE PLANCHADO

LANA	SEDA/NYLON	TERCIOPELO	TELAS DE COLORES OSCUROS	ALGODÓN
Coloque el control del termostato (C) en la posición de Lana y aplique vapor a la tela. Tenga cuidado de no jalar la tela.	Esta opción solo debe usarse para planchar en seco. Gire el control del termostato (C) a la posición de Seda o Nylon. Planche con cuidado la tela. Se recomienda el uso de la placa de base opcional de teflón.	Voltee la tela y planche rápidamente y de forma leve usando poco vapor del lado derecho y apenas tocando la tela. Se recomienda el uso de la placa de base opcional de teflón.	Gire el control del termostato (C) a una temperatura baja.	Coloque el control del termostato (C) en la posición de Algodón. Esta posición también se puede usar en telas que requieran más presión de vapor y mayor temperatura.

PRECAUCIÓN: Siempre siga las recomendaciones de planchado para tela del fabricante.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE LA CALDERA

Para mantener su centro de planchado en buena condición y para asegurar un desempeño constante, le recomendamos que limpie la caldera de forma periódica **después de 50 horas de uso o menos, dependiendo de la dureza del agua.**

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Antes de limpiar la caldera, asegúrese que el mismo está a temperatura ambiente y que no se ha usado por lo menos en las últimas 12 horas y que el centro de planchado está desconectado de la corriente eléctrica.
2. Destornille y remueva la tapa de la caldera (2). Voltee el centro de planchado y vacíe toda el agua de la caldera.
3. Disuelva un paquete de la solución desincrustante proporcionada en 0.65 litros (22 oz) de agua o mezcle partes iguales de agua y vinagre blanco, para un máximo de 0.65 litros (22 oz). Viértala en la caldera usando el embudo y deje abierta la tapa de la caldera. Deje reposar toda la noche.
4. Drene la caldera y enjuáguelo completamente con agua limpia.
5. Vea la página 31 para ver las instrucciones sobre cómo rellenar y encender la máquina.

ATENCIÓN: No se recomienda que use algún otro químico para limpiar este producto. Si lo hace, la garantía será cancelada automáticamente.

LIMITED WARRANTY

3-YEAR
LIMITED
WARRANTY

LIFETIME
WARRANTY
ON BOILER

- For a period of twelve (12) months following the purchase of the Product (the “Warranty period”), if the Client has used the Product under normal use and in strict conformity with the instructions and/or manual of operations provided by Dupray and discovers any defects in material or workmanship and notifies Dupray in writing thereof during the Warranty period, Dupray shall use reasonable commercial efforts to repair or replace that portion of the Product found by Dupray to be defective in material or workmanship or refund the purchase price of the Product or replace the Product or a portion of same. If the product is not repairable, a refurbished equivalent product, or a replacement equivalent product or a store gift certificate equivalent to the current value towards the purchase of a new product will be issued. If Dupray exchanges the Covered Equipment, the original product becomes Dupray’s property and the replacement product is your property, with coverage effective for the remaining time of the Warranty period.
- For the Warranty period starting twelve (12) months after the purchase of the product to a maximum of thirty-six (36) months after the purchase of the product, the Warranty shall cover parts only, excluding accessories, shipping and handling costs. During that period, Dupray reserves the right to charge a Service fee for all Warranty claims, in order to repair or replace the defective Product with a replacement product that is new or equivalent to new in performance and reliability. All replacement products provided under this Warranty will at a minimum be functionally equivalent to the original product.

Detailed Service fees are available at: dupray.com/servicefees

THE WARRANTY IS VOID:

- A) if the damages a result of an accident, abuse, freezing, impact, alteration, non authorized usage, a major force, or use of other electricity than that indicated on the Product;
- B) if the product was used with other substances besides water in the water chamber;
- C) if repairs, modifications, or alterations were done by a person not authorized by Dupray;
- D) if the owner or user neglected to do routine maintenance required and the damages or problems are directly related to such neglect. It is the Client’s responsibility to keep equipment in proper condition and to use exclusively Dupray cleaning products so as to not damage the internal components;
- Dupray offers a lifetime warranty on boilers and a lifetime telephone support.
- It is understood that certain parts of the equipment are not covered by the Dupray warranty due to the fact they require replacement after multiple use. Such parts include, but are not limited to, buttons, hoses, seals, etc. These parts will eventually require replacement at the Client’s cost.
- Dupray makes no warranty or representation that the Product complies with any local laws, rules or regulations and Client shall be responsible for obtaining all permits or authorizations required by any regulatory body for installation or use of the Product.
- DUPRAY MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS AND THE WARRANTY STATEMENT IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS, PROMISES, OR CONDITIONS, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. DUPRAY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS NOT STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. DUPRAY’S LIABILITY FOR WARRANTY CLAIMS IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS SET FORTH HERE IN.
- The Client understands that it shall strictly comply with the operation instructions or manual provided by Dupray in relation to the Product. FAILURE TO DO SO SHALL EXONERATE DUPRAY FROM ANY WARRANTY AND LIABILITY WHATSOEVER.
- This warranty is to benefit the original purchaser of the product. The warranty is not transferable beyond the original purchaser.
- Dupray may subcontract or assign performance of its Warranty obligations to third parties.
- Dupray is not responsible for any failures or delays in performing under the Warranty that are due to events outside Dupray’s reasonable control.
- This warranty does not cover machines used for rental purposes.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme ni trate de reparar la unidad por su cuenta. Regrese la unidad a Dupray para su examinación, reparación o reemplazo. Todo el servicio debe hacerse por profesionales autorizados de los centros de servicios de Dupray.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	REMEDIO
No sale vapor por la plancha de vapor.	<ul style="list-style-type: none"> A. El dial principal (1) está en la posición OFF (apagado) o en la posición B. La caldera está vacía. C. La unidad no está conectada. D. El generador no está completamente caliente. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Gire el dial principal (1) a la posición B. Coloque la cantidad necesaria de agua en la caldera. C. Conecte la unidad al enchufe. D. Espere a que la luz del indicador SteamReady™ se encienda.
La placa de base no calienta.	<ul style="list-style-type: none"> A. El dial principal (1) está en la posición de OFF (apagado). B. El control del termostado está al mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Gire el dial principal (1) a la posición correcta. B. Gire el control del termostato (C) a la configuración correcta y espere a que la luz del termostato (D) se apague.
El agua se escurre de la placa de base.	<ul style="list-style-type: none"> A. La temperatura de la placa de base es muy baja para planchar con vapor. B. La plancha de vapor no está completamente caliente aún. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Aumente la temperatura con el control del termostato (C). B. Espere a que la luz del termostato (D) se encienda.
Sale vapor sucio de la plancha de vapor.	<ul style="list-style-type: none"> A. Puede haber sarro en la caldera. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Limpie la caldera de acuerdo a las instrucciones indicadas en la sección de Mantenimiento de la página 34.
Manchado y/o derretimiento del plástico.	<ul style="list-style-type: none"> A. Dejar la plancha en la base de la plancha a temperatura alta. 	<ul style="list-style-type: none"> A. No deje la plancha encendida en la base de la plancha por largos periodos de tiempo mientras siga caliente o en uso.

NEED HELP?
BESOIN D'AIDE?
¿NECESITA AYUDA?

1-800-881-3990
(USA & CANADA)

01-800-877-0180
(MEXICO)

DUPRAY.COM